

Kurdish (Kurdî)

Rêzikên Pêşîn

Nîşana xaçê

Bi navê Bav û Kur, û Ruhê Pîroz.

Amen

Silav

Kerema Xudanê me Jesussa
Mesîh, The evîna Xwedê, û
ragihandina Ruhê Pîroz Bi her
tiştî re be.

With bi ruhê xwe.

Qanûna Penitential

Birano (xwişk û birayan), em
gunehên me qebûl bikin, So bi
vî rengî xwe amade bikin da ku
hûn Mysteries pîroz pîroz bikin.

Ez bi Xwedayê Xwedayê re îtiraf
dikim û ji we re, xwişk û birayên
min, ku min gelek guneh kir, Di
ramanên min û bi gotinên min
de, Di ya ku min kir û di ya ku
min nekariye ez nekim, bi
xeletiya min, bi xeletiya min, bi
riya xeletiya min a herî giran; Ji
ber vê yekê ez ji Meryemê
Xwezî her dem-virikî bipirsim,
hemî milyaket û siltan, You hûn,
xwişk û birayên min, da ku ez ji
Xudan Xwedayê me re dua
bikim.

Bila Xwedayê Xwedayê Xwe li
me bike, me gunehên me
bibexşîne, û me bîne jiyana
herheyî.

Amen

Turkish (Türkçe)

Tanıtım ayinleri

Haç işareti

Baba, Oğul ve Kutsal Ruh adına.

Amin

Selamlama

Rabbimiz İsa Mesih'in lütfu, Ve
Tanrı'nın sevgisi, ve Kutsal Ruh'un
Cemaati Hepinizle ol.

Ve ruhunla.

Penitentif Yasa

Kardeşler (kardeşler), günahlarımızı
kabul edelim, Ve böylece kendimizi
kutsal gizemleri kutlamak için
hazırlayın.

Yüce Tanrı'ya itiraf ediyorum Ve sana,
kardeşlerim, çok günah işlediğimi
Düşüncelerimde ve sözlerimde,
Yaptığım şeyde ve yapamadığım
şeyde Benim hatam aracılığıyla
Benim hatam aracılığıyla En büyük
hatamla; Bu yüzden Blessed Mary'ye
her zaman virgin soruyorum, Tüm
melekler ve azizler, Ve sen,
kardeşlerim, Benim için Tanrımız
Rabbine dua etmek.

Yüce Tanrı bize merhamet etsin,
Günahlarımızı affet, Ve bizi sonsuz
hayata getir.

Amin

Kurdish (Kurdî)

Kyrie

Ya Xudan, rehmê bike.

Ya Xudan, rehmê bike.

Mesîh, were rehmê.

Mesîh, were rehmê.

Ya Xudan, rehmê bike.

Ya Xudan, rehmê bike.

Gloria

Ji Xwedayê herî bilind re rûmet,
û li ser rûyê erdê aştî ji mirovên
dilxwaz re. Em pesnê te didin,
em te pîroz dikin, em ji te hez
dikin, em te pîroz dikin, em ji bo
rûmeta we ya mezin spas dikin,
Xudan Xwedê, Padîşahê ezmanî,
Ya Xwedê, Bavê karîndar. Ya
Xudan Îsa Mesîh, Kurê yekta, Ya
Xudan Xwedê, Berxê Xwedê,
Kurê Bav, tu gunehên dinyayê
radikî, rehmê li me bike; tu
gunehên dinyayê radikî, duaya
me bistînin; tu li milê Bav rastê
rûniştî, rehmê li me bike. Çimkî
Pîroz tenê tu yî, tu tenê Xudan î,
Tu bi tenê yê Herî Berz î, Îsa
Mesîh, bi Ruhê Pîroz, di rûmeta
Bav Xwedê de. Amîn.

Berhevkirin

Were em dua bikin.

Amîn.

Litury of the Word

Xwendina yekem

Peyva Xudan.

Şikir ji Xwedê re.

Zebûrên Bersivê

Turkish (Türkçe)

Kyrie

Allah korusun.

Allah korusun.

Tanrım, merhamet et.

Tanrım, merhamet et.

Allah korusun.

Allah korusun.

Gloria

En tepedeki tanrıya Parla, ve iyi
niyetli insanlara yeryüzünde barış.
Seni övüyoruz, seni kutsadık, sana
bayılıyoruz seni yüceltiyoruz, büyük
şanınız için size şükrediyoruz, Rab
Tanrı, göksel Kral, Ey Tanrım, yüce
Baba. Rab İsa Mesih, Biricik Oğul,
Rab Tanrı, Tanrı Kuzusu, Babanın
Oğlu, Dünyanın günahlarını
kaldırırsın, bize merhamet et;
Dünyanın günahlarını kaldırırsın,
duamızı kabul et; Baba'nın sağında
oturuyorsun, bize merhamet et.
Çünkü sadece sen Kutsal Olan'sın,
yalnız sensin Rab, yalnız sen en
yücesin, İsa Mesih, Kutsal Ruh ile,
Baba Tanrı'nın görkeminde. Amin.

Toplamak

Dua edelim.

Amin.

Kelimenin ayini

İlk okuma

Rabbin sözü.

Allah'a şükürler olsun.

Mezmur

Kurdish (Kurdî)

Xwendina duyemîn

Peyva Xudan.

Şikir ji Xwedê re.

Încîl

Xudan bi we re be.

Û bi ruhê xwe.

Xwendinek ji Mizgîniya pîroz li gorî N.

Rûmet ji te re ya Xudan

Mizgîniya Xudan.

Pesnê te, ya Xudan Îsa Mesîh.

Pîşeya Baweriyê

Ez bi yek Xwedê bawer dikim, Bavê her tiştî, çêkerê erd û ezmanan, ji her tiştê xuya û nedîtî. Ez bi yek Xudan Îsa Mesîh bawer dikim, Kurê Xwedê yê yekta, ji Bav berî her dem çêbûyî. Xwedê ji Xwedê, Ronahî ji Ronahiyê, Xwedayê rast ji Xwedayê rast, bi Bav re çêbûyî, ne çêkirî, yekbûyî; her tişt bi wî afirî. Ji bo me mirovan û ji bo rizgariya me ew ji ezmên hat xwarê, û bi Ruhê Pîroz ji Meryema Virgin bû, û bû mirov. Ji bo xatirê me ew di bin destê Pontiyô Pîlatos de hat xaçkirin, ew mirin û hat definkirin, û roja sisiyan dîsa rabû li gor Nivîsarên Pîroz. Ew hilkişiya ezmên û li milê Bav rastê rûniştiye. Ew ê dîsa bi rûmet were dadbarkirina zindî û miriyan Û dawiya padîşahiya wî tune. Ez bi Ruhê Pîroz, Xudanê ku jiyane dide bawer dikim, yê ku ji Bav û Kur

Turkish (Türkçe)

İkinci okuma

Rabbin sözü.

Allah'a şükürler olsun.

Müjde

Tanrı seninle olsun.

Ve ruhunla.

N.'ye göre kutsal İncil'den bir okuma.

Sana şan, ya Rab

Rabbin İncili.

Sana övgüler olsun, Rab İsa Mesih.

Din adamlığı

Tek bir Tanrı'ya inanıyorum, Baba yüce, yerin ve göğün yaratıcısı, görünen ve görünmeyen her şey. Bir Rab İsa Mesih'e inanıyorum, Tanrı'nın Tek Başlayan Oğlu, her yaştan önce Baba'dan doğmuştur. Tanrı'dan Tanrı, Işıktan Işık, gerçek Tanrı'dan gerçek Tanrı, Doğuştan, yapılmayan, Baba ile aynı öze sahip; onun aracılığıyla her şey yapıldı. Biz insanlar ve kurtuluşumuz için gökten indi, ve Kutsal Ruh aracılığıyla Bakire Meryem'in enkarne oldu, ve adam oldu. Bizim uğrumuza Pontius Pilate tarafından çarmıha gerildi, öldü ve gömüldü, ve üçüncü gün tekrar yükseldi Kutsal Yazılar uyarınca. O cennete yükseldi ve Baba'nın sağında oturmaktadır. Yine zaferle gelecek yaşayanları ve ölüleri yargılamak ve krallığının sonu olmayacak. Yaşam veren Rab olan Kutsal Ruh'a inanıyorum, Baba ve Oğul'dan gelen, Baba ve Oğul ile birlikte tapılan ve yüceltilen, kim

Kurdish (Kurdî)

derdikeve, yê ku bi Bav û Kur re
tê hezkirin û birûmetkirin, yê ku
bi rêya pêxemberan gotiye. Ez
bi Dêra yek, pîroz, katolîk û
şandî bawer dikim. Ez ji bo
efûkirina gunehan yek Vaftîzmê
qebûl dikim û ez li hêviya vejîna
miriyan im û jiyana dinya
axiretê. Amîn.

Homilik

Dua Universal

Em ji Rebbê xwe re dua dikin.

Ya Xudan, duaya me bibihîze.

Litury of the eucharist

Pêşkêşker

Xwedê her û her pîroz be.

Dua bikin birano (xûşk û bira),
ku qurbana min û te dibe ku
Xwedê qebûl bike, Bavê
karîndar.

Rebbê qurbana destê we qebûl
bike ji bo pesn û rûmeta navê
wî, ji bo qenciya me û qenciya
hemû Dêra wî ya pîroz.

Amîn.

Nimêja Eucharistic

Xudan bi we re be.

Û bi ruhê xwe.

Dilê xwe bilind bikin.

Em wan ber bi Xudan ve bilind
dikin.

Werin em ji Xudan Xwedayê
xwe re şikir bikin.

Ew rast û rast e.

Turkish (Türkçe)

peygamberler aracılığıyla konuştu.
Ben tek, kutsal, katolik ve apostolik
bir kiliseye inanıyorum. Günahların
bağışlanması için bir Vaftiz itiraf
ediyorum ve ölümlerin dirilişini dört
gözle bekliyorum ve gelecek
dünyanın hayatı. Amin.

Homurdanan

Evrensel dua

Rabbimize dua ederiz.

Tanrım, duamızı duy.

Eucharist'in ayinleri

Kilisede toplanan para

Tanrı sonsuza dek kutsasın.

Dua edin kardeşler (kardeşler ve
kızkardeşler), benim fedakarlığım ve
seninki Tanrı tarafından kabul
edilebilir, yüce Baba.

rabbim ellerindeki kurbanı kabul
etsin adının övgüsü ve yüceliği için,
bizim iyiliğimiz için ve tüm kutsal
Kilisesi'nin iyiliği.

Amin.

Efkaristiya Duası

Tanrı seninle olsun.

Ve ruhunla.

Kalplerinizi kaldırın.

Onları Rab'be yükseltiriz.

Tanrımız Rab'be şükredelim.

Doğru ve adil.

Kurdish (Kurdî)

Xwedayê ordiyan pîroz, pîroz,
pîroz. Erd û ezman bi rûmeta te
tije ne. Hosanna di jor de. Xwezî
bi wî yê ku bi navê Xudan tê.
Hosanna di jor de.

Sira îmanê.

Em mirina te îlan dikin, ya
Xudan, û vejîna xwe eşkere bike
heta ku hûn dîsa werin. An:
Gava ku em vî Nanî dixwin û vê
kasê vedixwin, Em mirina te îlan
dikin, ya Xudan, heta ku hûn
dîsa werin. An: Me xilas bike,
Xilaskarê dinyayê, Çimkî bi Xaç
û Vejîna te te em azad kirin.

Amîn.

Rîte Communion

**Li ser emrê Xilaskar û bi
hînkirina xwedayî ava bûye, em
diwêrin bêjin:**

Bavê me yê ku li ezmanan î,
navê te pîroz be; Padîşahiya te
were, daxwaza te bê kirin li ser
rûyê erdê çawa ku li ezmanan e.
Îro nanê me yê rojane bide me,
û li gunehên me bibore, Çawa
ku em li wan ên ku sûcê li me
dikin dibihûrin; û me neke nav
ceribandinê, lê me ji xerabiyê
rizgar bike.

**Me xilas bike, ya Xudan, em dua
dikin, ji her xerabiyê, di rojên
me de bi kerema xwe aştiyê
bide, ku, bi alîkariya dilovaniya
te, dibe ku em her dem ji
gunehan azad bibin û ji hemû
tengasiyan sax be, wek ku em li**

Turkish (Türkçe)

Kutsal, Kutsal, Kutsal Lord Ev
sahiplerinin Tanrısı. Cennet ve dünya
senin ihtişamınla dolu. Hosanna en
yüksekte. Rabbin adıyla gelene ne
mutlu! Hosanna en yüksekte.

İnancın gizemi.

Ölümünü ilan ediyoruz, ya Rab, ve
Dirilişini ilan et tekrar gelene kadar.
Veya: Bu Ekmeği yiyip bu Kupayı
içtiğimizde, Ölümünü ilan ediyoruz,
ya Rab, tekrar gelene kadar. Veya:
Kurtar bizi, dünyanın Kurtarıcısı, Haç
ve Dirilişiniz için bizi özgür bıraktın.

Amin.

komünyon ayini

**Kurtarıcı'nın emrinde ve ilahi öğretini
tarafından oluşturulan, söylemeye
cesaret ediyoruz:**

Göklerdeki Babamız, kutsanmış Adın;
krallığın gelsin, senin olacak
cennette olduğu gibi yerde de. Bize
bu gün günlük ekmeğimizi ver, ve
suçlarımızı bağışla, bize karşı suç
işleyenleri bağışladığımız gibi; ve bizi
ayartmaya götürme, Ama bizi
kötüden kuru.

**Kurtar bizi ya Rabbi, dua ederiz, her
şerden, günlerimizde nezaketle barış
ver, senin rahmetinin yardımıyla, her
zaman günahattan arınmış olabiliriz ve
tüm tehlikelerden güvenli, biz
kutsanmış umudu beklerken ve
Kurtarıcımız İsa Mesih'in gelişi.**

Kurdish (Kurdî)

hêviya hêviya pîroz in û hatina
Xilaskarê me Îsa Mesîh.

Ji bo Padîşahiya, hêz û rûmet ya
te ye niha û her û her.

Xudan Îsa Mesîh, yê ku ji
Şandiyên te re got: Ez aştiyê ji
we re dihêlim, aramiya xwe
didim we, li gunehên me
nenêrin, lê li ser baweriya Dêra
we, û ji kerema xwe re aşî û
yekîtiyê bide wê li gor daxwaza
te. Yê ku dijîn û her û her
padîşah dikin.

Amîn.

Aştiya Xudan her dem bi we re
be.

Û bi ruhê xwe.

Werin em nîşana aştiyê bidin
hev.

Berxê Xwedê, tu gunehên
dinyayê radikî, rehmê li me
bike. Berxê Xwedê, tu gunehên
dinyayê radikî, rehmê li me
bike. Berxê Xwedê, tu gunehên
dinyayê radikî, aştiyê bide me.

Va ye Berxê Xwedê, Binêre yê
ku gunehên dinyayê radike.
Xwezî bi wan ên ku ji bo şîva
Bex hatine gazîkirin.

Ya Xudan, ez ne hêja me ku hûn
têkevin bin banê min, lê tenê
bêje û giyanê min sax bibe.

Bedena (Xwîna) Mesîh.

Amîn.

Were em dua bikin.

Amîn.

Turkish (Türkçe)

krallık için, güç ve zafer senindir
şimdi ve sonsuza kadar.

Rab İsa Mesih, Havarilerinize kim
dedi ki: Barışı sana bırakıyorum,
huzurumu sana veriyorum,
günahlarımıza bakma, ama
Kilisenizin inancına göre, ve
nezaketle ona barış ve birlik ver
isteğinize göre. Sonsuza dek
yaşayan ve hüküm süren.

Amin.

Rabbin esenliği her zaman seninle
olsun.

Ve ruhunla.

Birbirimize barış işareti sunalım.

Tanrı'nın kuzusu, dünyanın
günahlarını kaldırırın, bize
merhamet et. Tanrı'nın kuzusu,
dünyanın günahlarını kaldırırın, bize
merhamet et. Tanrı'nın kuzusu,
dünyanın günahlarını kaldırırın, bize
huzur ver.

İşte Tanrı Kuzusu, dünyanın
günahlarını ortadan kaldırmanı görün.
Kuzu'nun yemeğine çağrılanlara ne
mutlu.

Rabbim ben layık değilim benim
çatımın altına girmen gerektiğini,
ama sadece sözü söyle ve ruhum
iyileşecek.

İsa'nın Bedeni (Kan).

Amin.

Dua edelim.

Amin.

Kurdish (Kurdî)

Rêzikên Concluding

Bereket

Xudan bi we re be.

Û bi ruhê xwe.

Xwedayê mezin ji te razî be,
Bav û Kur û Ruhê Pîroz.

Amîn.

Berdanî

Derkevin, merasîm qediya. An jî:
Herin Mizgîniya Xudan bidin
bihîstin. An jî: Bi silametî herin,
bi jiyana xwe rûmeta Xudan
bidin. An jî: Bi silametî here.
Şikir ji Xwedê re.

Turkish (Türkçe)

Sonuç Ayinleri

nimet

Tanrı seninle olsun.

Ve ruhunla.

Yüce Allah sizden razı olsun, Baba,
Oğul ve Kutsal Ruh.

Amin.

işten çıkarma

Devam edin, Ayin sona erdi. Veya:
Gidin ve Rab'bin Müjdesini duyurun.
Veya: Hayatınızla Rab'bi yücelterek
esenlik içinde gidin. Veya: Huzur
içinde gidin.

Allah'a şükürler olsun.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC